



**6** Adresse de résidence permanente (numéro, rue, n° d'appartement ou de bureau, route rurale). **Ne pas inscrire de numéro de case postale ni l'adresse d'un tiers** (autre qu'une adresse inscrite). / Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address** (other than a registered address).

Ville, État ou province. Indiquer le code postal, le cas échéant. / City or town, state or province. Include postal code where appropriate.

Pays / Country

**7** Adresse postale (si elle diffère de l'adresse indiquée ci-dessus) / Mailing address (if different from above)

Ville, État ou province. Indiquer le code postal, le cas échéant. / City or town, state or province. Include postal code where appropriate.

Pays / Country

**8** Numéro d'identification de contribuable américain (TIN), au besoin / U.S. taxpayer identification number (TIN), if required

**9a** GIIN / GIIN

**b** TIN étranger / Foreign TIN

**c** Cochez si la loi ne vous oblige pas à obtenir un TIN étranger. / Check if FTIN not legally required.

**10** Numéro(s) de référence (voir les instructions) / Reference number(s) (see instructions)

**Remarque : Remplir les autres parties du formulaire et le signer à la PartieXXX. / Note. Please complete remainder of the form including signing the form in Part XXX.**

**Partie II / Part II**

**Entité assimilable à son propriétaire ou succursale qui reçoit le paiement.** (Remplir cette partie uniquement pour une entité assimilable à son propriétaire avec un GIIN ou une succursale d'une IFE qui est située dans un pays autre que le pays de résidence de l'IFE. Se reporter aux instructions) / Disregarded Entity or Branch Receiving Payment. (Complete only if a disregarded entity with a GIIN or a branch of an FFI in a country other than the FFI's country of residence. See instructions.)

**11** Statut aux fins du chapitre 4 (statut en vertu de la FATCA) de l'entité assimilable à son propriétaire ou de la succursale qui reçoit le paiement / Chapter 4 Status (FATCA status) of disregarded entity or branch receiving payment

Succursale considérée comme une IFE non participante / Branch treated as nonparticipating FFI

IFE déclarante de modèle 1 / Reporting Model 1 FFI

Succursale américaine / U.S. Branch

IFE participante / Participating FFI

IFE déclarante de modèle 2 / Reporting Model 2 FFI

**12** Adresse de l'entité assimilable à son propriétaire ou de la succursale (rue, n° d'appartement ou de bureau, route rurale). **Ne pas inscrire de numéro de case postale ni l'adresse d'un tiers** (autre qu'une adresse inscrite). / Address of disregarded entity or branch (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address** (other than a registered address).

Ville, État ou province. Indiquer le code postal, le cas échéant. / City or town, state or province. Include postal code where appropriate.

Pays / Country

**13** GIIN (le cas échéant) / GIIN (if any)

**Partie III / Part III**

**Demande d'avantages découlant d'une convention fiscale** (le cas échéant). (Uniquement aux fins du chapitre 3) / **Claim of Tax Treaty Benefits** (if applicable). (For chapter 3 purposes only)

**14** J'atteste que (cocher toutes les cases qui s'appliquent) : / I certify that (check all that apply):

**a**  Le propriétaire véritable est un résident de/du/de la/des \_\_\_\_\_ au sens des dispositions de la convention fiscale intervenue entre les États-Unis et ce pays. / The beneficial owner is a resident of \_\_\_\_\_ within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.

**b**  Le propriétaire véritable tire le ou les éléments de revenu pour lesquels les avantages sont demandés en vertu de la convention fiscale et, le cas échéant, satisfait aux exigences des dispositions de la convention sur les restrictions apportées aux avantages. Voici des types de dispositions relatives aux « restrictions apportées aux avantages » pouvant être indiquées dans une convention fiscale applicable (cocher uniquement une case; voir les instructions). / The beneficial owner derives the item (or items) of income for which the treaty benefits are claimed, and, if applicable, meets the requirements of the treaty provision dealing with limitation on benefits. The following are types of limitation on benefits provisions that may be included in an applicable tax treaty (check only one; see instructions).

Gouvernement / Government

Société qui satisfait au critère relatif aux prestations dérivées / Company that meets the derivative benefits test

Fiducie ou fonds de pension exonéré d'impôt / Tax exempt pension trust or pension fund

Société qui satisfait au critère de l'exploitation active / Company with an item of income that meets active trade or business test

Autre organisation exonérée d'impôt / Other tax exempt organization

Société jugée admissible aux avantages découlant d'une convention par une autorité américaine compétente / Favorable discretionary determination by the U.S. competent authority received

Société cotée en bourse / Publicly traded corporation

La convention ne contient pas de dispositions sur les restrictions apportées aux avantages. / No LOB article in treaty

Filiale d'une société cotée en Bourse / Subsidiary of a publicly traded corporation

Autre (préciser l'article et le paragraphe) / Other (specify Article and paragraph):

Société qui satisfait au critère de propriété et d'érosion de la base d'imposition / Company that meets the ownership and base erosion test

**c**  Le propriétaire véritable demande des avantages en vertu de la convention fiscale à l'égard de dividendes de source américaine versés par une société par actions étrangère ou d'intérêts provenant d'activités industrielles ou commerciales exercées aux États-Unis par une société par actions étrangère, et satisfait aux critères de résident admissible (voir les instructions). / The beneficial owner is claiming treaty benefits for U.S. source dividends received from a foreign corporation or interest from a U.S. trade or business of a foreign corporation and meets qualified resident status (see instructions).

**15 Conditions et taux particuliers** (le cas échéant – voir les instructions) :

Le propriétaire véritable invoque les dispositions de l'article \_\_\_\_\_ (paragraphe \_\_\_\_\_) de la convention indiquée à la ligne 14a ci-dessus pour demander qu'un taux de retenue de \_\_\_\_\_ % soit appliqué sur (préciser le type de revenu) : \_\_\_\_\_. Indiquer les autres critères de l'article auxquels le propriétaire véritable satisfait et qui lui permettent de bénéficier du taux de retenue indiqué. :

**Special rates and conditions** (if applicable—see instructions):

The beneficial owner is claiming the provisions of Article \_\_\_\_\_ and paragraph \_\_\_\_\_ of the treaty identified on line 14a above to claim a \_\_\_\_\_% rate of withholding on (specify type of income): \_\_\_\_\_. Explain the additional conditions in the Article the beneficial owner meets to be eligible for the rate of withholding: \_\_\_\_\_

**Partie IV /  
Part IV****IFE parrainée / Sponsored FFI**

16 Nom de l'entité promotrice : / Name of sponsoring entity: \_\_\_\_\_

17 Cocher la case qui s'applique. / Check whichever box applies.

- J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / I certify that the entity identified in Part I:
- est une entité de placement; / Is an investment entity;
  - n'est pas un intermédiaire agréé, ni une société de personnes ou une fiducie effectuant la retenue; **et** / Is not a QI, WP, or WT; **and**
  - a convenu avec l'entité désignée ci-dessus (qui n'est pas une IFE non participante) d'agir comme son promoteur. / Has agreed with the entity identified above (that is not a nonparticipating FFI) to act as the sponsoring entity for this entity.
- J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / I certify that the entity identified in Part I:
- est une société par actions étrangère contrôlée au sens du paragraphe 957(a); / Is a controlled foreign corporation as defined in section 957(a);
  - n'est pas un intermédiaire agréé, ni une société de personnes ou une fiducie effectuant la retenue; / Is not a QI, WP, or WT;
  - est détenue, directement ou indirectement, en propriété exclusive par l'institution financière américaine désignée ci-dessus qui convient d'agir comme son promoteur; **et** / Is wholly owned, directly or indirectly, by the U.S. financial institution identified above that agrees to act as the sponsoring entity for this entity; **and**
  - partage un système de comptes électronique avec l'entité promotrice (désignée ci-dessus) qui permet à celle-ci d'identifier tous les titulaires de comptes et les bénéficiaires de l'entité et d'accéder à tous les renseignements sur les comptes et les clients de l'entité, notamment les renseignements personnels sur les clients, les documents des clients, le solde des comptes et tous les paiements versés aux titulaires de comptes ou aux bénéficiaires. / Shares a common electronic account system with the sponsoring entity (identified above) that enables the sponsoring entity to identify all account holders and payees of the entity and to access all account and customer information maintained by the entity including, but not limited to, customer identification information, customer documentation, account balance, and all payments made to account holders or payees.

**Partie V /  
Part V****Banque locale non assujettie à l'enregistrement réputée conforme certifiée / Certified Deemed-Compliant Nonregistering Local Bank**

- 18  J'atteste que l'IFE désignée à la Partie I : / I certify that the FFI identified in Part I:
- exploite et est autorisée à exploiter uniquement une banque ou une coopérative de crédit (ou une organisation semblable sans but lucratif) dans son pays de constitution/ Operates and is licensed solely as a bank or credit union (or similar cooperative credit organization operated without profit) in its country of incorporation or organization;
  - a comme activité principale, dans le cas d'une banque, de recevoir des dépôts de clients de détail non liés à cette banque et de leur consentir des prêts et, dans le cas d'une coopérative de crédit ou d'une organisation semblable, de recevoir des dépôts de ses membres et de leur consentir des prêts, pourvu qu'aucun membre ne détienne une participation de plus de 5 % dans cette coopérative ou organisation; / Engages primarily in the business of receiving deposits from and making loans to, with respect to a bank, retail customers unrelated to such bank and, with respect to a credit union or similar cooperative credit organization, members, provided that no member has a greater than five percent interest in such credit union or cooperative credit organization;
  - ne sollicite pas les titulaires de comptes à l'extérieur de son pays de constitution; / Does not solicit account holders outside its country of organization;
  - ne possède pas de lieu d'affaires fixe à l'extérieur de ce pays (à cette fin, un lieu d'affaires fixe ne désigne pas un établissement qui n'est pas annoncé au public et où l'IFE exerce uniquement des fonctions de soutien administratif); / Has no fixed place of business outside such country (for this purpose, a fixed place of business does not include a location that is not advertised to the public and from which the FFI performs solely administrative support functions);
  - ne possède pas un actif de plus de 175 millions de dollars d'après son bilan et, si elle est membre d'un groupe affilié élargi, ce groupe ne possède pas un actif total de plus de 500 millions de dollars selon son bilan consolidé ou cumulé; **et** / Has no more than \$175 million in assets on its balance sheet and, if it is a member of an expanded affiliated group, the group has no more than \$500 million in total assets on its consolidated or combined balance sheets; **and**
  - ne compte, au sein de son groupe affilié élargi, aucun membre qui est une institution financière étrangère, autre qu'une institution financière étrangère constituée dans le même pays que l'IFE désignée à la Partie I et qui satisfait aux exigences énoncées à la présente Partie V. / Does not have any member of its expanded affiliated group that is a foreign financial institution, other than a foreign financial institution that is incorporated or organized in the same country as the FFI identified in Part I and that meets the requirements set forth in this Part V.

**Partie VI /  
Part VI****IFE réputée conforme certifiée dont tous les comptes sont des comptes de faible valeur / Certified Deemed-Compliant FFI with Only Low-Value Accounts**

- 19  J'atteste que : / I certify that:
- l'IFE désignée à la Partie I n'exerce pas principalement d'activités d'investissement, de réinvestissement ou de négociation de valeurs mobilières, de participations dans des sociétés de personnes, de marchandises, de contrats nominaux de référence, de contrats d'assurance ou de rente, ou de toute participation (y compris un contrat à terme, un contrat de gré à gré ou une option sur un tel contrat) dans ce qui précède; / the FFI identified in Part I is not engaged primarily in the business of investing, reinvesting, or trading in securities, partnership interests, commodities, notional principal contracts, insurance or annuity contracts, or any interest (including a futures or forward contract or option) in such security, partnership interest, commodity, notional principal contract, insurance contract or annuity contract;
  - aucun compte financier de l'IFE ou d'un membre de son groupe affilié élargi, le cas échéant, n'a un solde ou une valeur de plus de 50 000 \$ (calculée après application des règles de regroupement de comptes applicables); **et** / No financial account maintained by the FFI or any member of its expanded affiliated group, if any, has a balance or value in excess of \$50,000 (as determined after applying applicable account aggregation rules); **and**
  - ni l'IFE ni le groupe affilié élargi, le cas échéant, de l'IFE ne détient un actif de plus de 50 millions de dollars selon son bilan consolidé ou cumulé à la fin de son plus récent exercice comptable. / Neither the FFI nor the entire expanded affiliated group, if any, of the FFI, have more than \$50 million in assets on its consolidated or combined balance sheet as of the end of its most recent accounting year.

**Partie VII /  
Part VII****Mécanisme de placement à peu d'actionnaires parrainé réputé conforme certifié / Certified  
Deemed-Compliant Sponsored, Closely Held Investment Vehicle**

20 Nom de l'entité promotrice : / Name of sponsoring entity: \_\_\_\_\_

21  J'atteste que : / I certify that:

- l'IFE désignée à la Partie I est une IFE uniquement parce qu'elle est une entité de placement en vertu de l'alinéa 1.1471-5(e)(4); / Is an FFI solely because it is an investment entity described in §1.1471-5(e)(4);
- elle n'est pas un intermédiaire agréé, ni une société de personnes ou une fiducie effectuant la retenue; / Is not a QI, WP, or WT;
- toutes les obligations de diligence raisonnable, de déclaration et de retenue (s'appliquant à une IFE participante) devront être remplies par l'entité promotrice indiquée à la ligne 20; **et** / Will have all of its due diligence, withholding, and reporting responsibilities (determined as if the FFI were a participating FFI) fulfilled by the sponsoring entity identified on line 20; **and**
- vingt personnes physiques ou moins détiennent tous les titres de participation et les titres de créance de l'entité (sans égard aux titres de créance détenus par des institutions financières américaines, des IFE participantes, des IFE réputées conformes enregistrées et des IFE réputées conformes certifiées, et sans égard aux titres de participation détenus par une entité si celle-ci détient la totalité des titres de participation dans l'IFE et est elle-même une IFE parrainée). / Twenty or fewer individuals own all of the debt and equity interests in the entity (disregarding debt interests owned by U.S. financial institutions, participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, and certified deemed-compliant FFIs and equity interests owned by an entity if that entity owns 100 percent of the equity interests in the FFI and is itself a sponsored FFI).

**Partie VIII /  
Part VIII****Entité de placement dans des titres de créance à durée limitée réputée conforme certifiée / Certified Deemed-Compliant Limited Life Debt Investment Entity**22  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / I certify that the entity identified in Part I:

- existait le 17 janvier 2013; / Was in existence as of January 17, 2013;
- a émis des titres de participation ou des titres de créance de toutes les catégories à l'intention des investisseurs au plus tard le 17 janvier 2013, conformément à un acte de fiducie ou à une convention similaire; **et** / Issued all classes of its debt or equity interests to investors on or before January 17, 2013, pursuant to a trust indenture or similar agreement; **and**
- est réputée conforme certifiée parce qu'elle répond aux exigences pour avoir droit au statut d'entité de placement dans des titres de créance à durée limitée (notamment aux restrictions relatives à son actif et aux autres exigences énoncées à l'alinéa 1.1471-5(f)(2)(iv)). / Is certified deemed-compliant because it satisfies the requirements to be treated as a limited life debt investment entity (such as the restrictions with respect to its assets and other requirements under § 1.1471-5(f)(2)(iv)).

**Partie IX /  
Part IX****Certaines entités de placement qui n'ont pas de comptes financiers / Certain Investment Entities That Do Not  
Maintain Financial Accounts**23  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / I certify that the entity identified in Part I:

- est une institution financière uniquement parce qu'elle est une entité de placement visée à la division 1.1471-5(e)(4)(i)(A); **et** / Is a financial institution solely because it is an investment entity described in §1.1471-5(e)(4)(i)(A); **and**
- ne tient pas de comptes financiers. / Does not maintain financial accounts.

**Partie X /  
Part X****IFE documentée par le propriétaire / Owner-Documented FFI**

**Remarque :** Ce statut s'applique uniquement si l'institution financière américaine, l'IFE participante ou l'IFE déclarante de modèle 1 à laquelle ce formulaire est remis a accepté de considérer l'IFE à titre d'IFE documentée par le propriétaire (voir les instructions pour connaître les critères d'admissibilité). De plus, l'IFE doit fournir les attestations ci-dessous. / **Note.** This status only applies if the U.S. financial institution, participating FFI, or reporting Model 1 FFI to which this form is given has agreed that it will treat the FFI as an owner- documented FFI (see instructions for eligibility requirements). In addition, the FFI must make the certifications below.

24a  (Toutes les IFE documentées par le propriétaire doivent cocher ici.) J'atteste que l'IFE désignée à la Partie I : / (All owner-documented FFIs check here) I certify that the FFI identified in Part I:

- n'agit pas à titre d'intermédiaire; / Does not act as an intermediary;
- n'accepte pas les dépôts dans le cours normal de ses activités bancaires ou de nature similaire; / Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business;
- ne détient pas d'actifs financiers pour le compte d'autrui dans le cadre d'une partie importante de ses activités; / Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others;
- n'est pas une compagnie d'assurance (ni la société de portefeuille d'une compagnie d'assurance) qui effectue ou est tenue d'effectuer des paiements relativement à un compte financier; / Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account;
- n'est pas la propriété ni un membre d'un groupe affilié élargi d'une entité qui accepte les dépôts dans le cours normal de ses activités bancaires ou de nature similaire, qui détient des actifs financiers pour le compte d'autrui dans le cadre d'une partie importante de ses activités ou qui est une compagnie d'assurance (ou la société de portefeuille d'une compagnie d'assurance) qui effectue ou est tenue d'effectuer des paiements relativement à un compte financier; / Is not owned by or in an expanded affiliated group with an entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business, holds, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, or is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account;
- ne tient pas de comptes financiers pour une IFE non participante; **et** / Does not maintain a financial account for any nonparticipating FFI **et**; **and**
- ne compte aucune personne des États-Unis détenant une participation sous forme d'actions ou de titres de créance (autre qu'un compte non financier ou dont le solde ou la valeur n'excède pas 50 000 \$) dans l'IFE, à l'exception des personnes indiquées dans la déclaration du propriétaire de l'IFE./Does not have any specified U.S. persons that own an equity interest or debt interest (other than a debt interest that is not a financial account or that has a balance or value not exceeding \$50,000) in the FFI other than those identified on the FFI owner reporting statement.

**Cocher la case 24b ou 24c, selon le cas. / Check box 24b or 24c, whichever applies.**b  J'atteste que l'IFE désignée à la Partie I : / I certify that the FFI identified in Part I:

- a fourni ou fournira une déclaration du propriétaire de l'IFE qui contient : / Has provided, or will provide, an FFI owner reporting statement that contains:
  - le nom, l'adresse, le TIN (le cas échéant), le statut aux fins du chapitre 4 ainsi que le type de documents fournis (au besoin) de chaque personne physique et personne des États-Unis déterminée qui détient une participation directe ou indirecte dans les capitaux propres d'une IFE documentée par le propriétaire (pour toutes les entités autres que les personnes des États-Unis déterminées); / The name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and type of documentation provided (if required) of every individual and specified U.S. person that owns a direct or indirect equity interest in the owner- documented FFI (looking through all entities other than specified U.S. persons);

- le nom, l'adresse, le TIN (le cas échéant) et le statut aux fins du chapitre 4 de chaque personne, ainsi que le type de documents fournis (au besoin) de chaque personne physique et personne des États-Unis déterminée qui détient des titres de créance de l'IFE documentée par le propriétaire (y compris toute participation indirecte, notamment les titres de créance d'une entité qui détient directement ou indirectement le bénéficiaire ou toute participation directe ou indirecte dans les capitaux propres d'un détenteur de titres de créance du bénéficiaire) qui constitue un compte financier supérieur à 50 000 \$ (sans égard aux titres de créance détenus par les IFE participantes, les IFE réputées conformes enregistrées, les IFE réputées conformes certifiées, les EENF exclues, les propriétaires véritables exemptés ou les personnes des États-Unis autres que les personnes des États-Unis déterminées); et / The name, address, TIN (if any), and chapter 4 status of every individual and type of documentation provided (if required) of every individual and specified U.S. person that owns a debt interest in the owner-documented FFI (including any indirect debt interest, which includes debt interests in any entity that directly or indirectly owns the payee or any direct or indirect equity interest in a debt holder of the payee) that constitutes a financial account in excess of \$50,000 (disregarding all such debt interests owned by participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, certified deemed-compliant FFIs, excepted NFFEs, exempt beneficial owners, or U.S. persons other than specified U.S. persons); and
  - tout renseignement supplémentaire que le mandataire effectuant la retenue demande afin de s'acquitter de ses obligations à l'égard de l'entité. / Any additional information the withholding agent requests in order to fulfill its obligations with respect to the entity.
  - a fourni ou fournira des documents valides satisfaisant aux exigences indiquées à la subdivision 1.1471-3(d)(6)(iii) pour chaque personne nommée dans la déclaration du propriétaire de l'IFE./Has provided, or will provide, valid documentation meeting the requirements of §1.1471-3(d)(6)(iii) for each person identified in the FFI owner reporting statement.
- c**  J'atteste que l'IFE désignée à la Partie I a fourni ou fournira une lettre de l'auditeur, signée dans les quatre années suivant la date du paiement, d'un cabinet comptable indépendant ou d'un représentant légal ayant un bureau aux États-Unis, indiquant que le cabinet ou le représentant a examiné les documents de l'IFE en ce qui concerne tous ses propriétaires et détenteurs de titres de créance visés à la subdivision 1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2) et que l'IFE satisfait aux critères pour être considérée comme une IFE documentée par le propriétaire. De plus, l'IFE désignée à la Partie I a fourni ou fournira également une déclaration du propriétaire de l'IFE qui est une personne des États-Unis déterminée ainsi qu'un ou des formulaires W-9, accompagnés des renonciations applicables. / I certify that the FFI identified in Part I has provided, or will provide, an auditor's letter, signed within four years of the date of payment, from an independent accounting firm or legal representative with a location in the United States stating that the firm or representative has reviewed the FFI's documentation with respect to all of its owners and debt holders identified in §1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2), and that the FFI meets all the requirements to be an owner-documented FFI. The FFI identified in Part I has also provided, or will provide, an FFI owner reporting statement of its owners that are specified U.S. persons and Form(s) W-9, with applicable waivers.
- Cocher la case 24d, s'il y a lieu (facultatif; se reporter aux instructions). / Check box 24d if applicable (optional, see instructions).**
- d**  J'atteste que l'entité désignée à la ligne 1 est une fiducie qui n'a pas de bénéficiaires subsidiaires ni de catégories désignées comptant des bénéficiaires non identifiés. / I certify that the entity identified on line 1 is a trust that does not have any contingent beneficiaries or designated classes with unidentified beneficiaries.

**Partie XI /  
Part XI****Distributeur soumis à des restrictions / Restricted Distributor**

- 25a**  (Tous les distributeurs soumis à des restrictions doivent cocher ici.) J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / (All restricted distributors check here) I certify that the entity identified in Part I:
- exerce les activités de distributeur relativement aux titres de participation ou aux titres de créance du fonds soumis à des restrictions pour lequel le présent formulaire est fourni; / Operates as a distributor with respect to debt or equity interests of the restricted fund with respect to which this form is furnished;
  - offre des services de placement à au moins 30 clients non liés les uns aux autres et moins de la moitié de ses clients sont liés les uns aux autres; / Provides investment services to at least 30 customers unrelated to each other and less than half of its customers are related to each other;
  - est tenue de suivre les procédures de diligence raisonnable en matière de lutte contre le blanchiment d'argent en vertu des lois de son pays de constitution (qui est un territoire membre du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux); / Is required to perform AML due diligence procedures under the anti-money laundering laws of its country of organization (which is an FATF-compliant jurisdiction);
  - exerce ses activités uniquement dans son pays de constitution, n'a pas de lieu d'affaires fixe à l'extérieur de ce pays et son pays de constitution est le même que celui de tous les membres de son groupe de sociétés affiliées, le cas échéant; / Operates solely in its country of incorporation or organization, has no fixed place of business outside of that country, and has the same country of incorporation or organization as all members of its affiliated group, if any;
  - ne sollicite pas de clients à l'extérieur de son pays de constitution; / Does not solicit customers outside its country of incorporation or organization;
  - gère un actif total d'au plus 175 millions de dollars et a un revenu brut d'au plus 7 millions de dollars selon l'état des résultats de son plus récent exercice comptable; / Has no more than \$175 million in total assets under management and no more than \$7 million in gross revenue on its income statement for the most recent accounting year;
  - n'est pas membre d'un groupe affilié élargi ayant un actif géré de plus de 500 millions de dollars ou un revenu brut de plus de 20 millions de dollars selon l'état des résultats cumulé ou consolidé de son plus récent exercice comptable; et / Is not a member of an expanded affiliated group that has more than \$500 million in total assets under management or more than \$20 million in gross revenue for its most recent accounting year on a combined or consolidated income statement; and
  - ne distribue pas de titres de créance ou de valeurs mobilières du fonds soumis à des restrictions à des personnes des États-Unis déterminées, à des EENF passives ayant un ou plusieurs propriétaires américains importants ou à des IFE non participantes. / Does not distribute any debt or securities of the restricted fund to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.

**Cocher la case 25b ou 25c, selon le cas. / Check box 25b or 25c, whichever applies.**

J'atteste par ailleurs que, à l'égard des ventes de titres de créance ou de titres de participation du fonds soumis à des restrictions pour lequel le présent formulaire est fourni, qui sont effectuées après le 31 décembre 2011, l'entité désignée à la Partie I : / I further certify that with respect to all sales of debt or equity interests in the restricted fund with respect to which this form is furnished that are made after December 31, 2011, the entity identified in Part I:

- b**  est liée par une convention de distribution qui renferme une interdiction générale de vendre des titres de créance ou des valeurs à des entités américaines et à des personnes physiques résidents des États-Unis et est actuellement liée par une convention de distribution qui interdit la vente de titres de créance ou de valeurs mobilières à des personnes des États-Unis déterminées, à des EENF passives ayant un ou plusieurs propriétaires américains importants ou à des IFE non participantes. / Has been bound by a distribution agreement that contained a general prohibition on the sale of debt or securities to U.S. entities and U.S. resident individuals and is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition of the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI.

- est actuellement liée par une convention de distribution qui interdit la vente de titres de créance ou de valeurs mobilières à des personnes des États-Unis déterminées, à des EENF passives ayant un ou plusieurs propriétaires américains importants ou à des IFE non participantes et, relativement aux ventes effectuées avant la date d'inclusion d'une telle restriction dans sa convention de distribution, a examiné tous les comptes se rapportant à de telles ventes conformément aux procédures mentionnées au paragraphe 1.1471-4(c) qui s'appliquent aux comptes préexistants, et a racheté les valeurs mobilières qui avaient été vendues à des personnes des États-Unis déterminées, à des EENF passives ayant un ou plusieurs propriétaires américains importants ou à des IFE non participantes, ou fait en sorte que le fonds soumis à des restrictions transfère les valeurs mobilières à un distributeur qui est une IFE participante ou une IFE déclarante de modèle 1. / Is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition on the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI and, for all sales made prior to the time that such a restriction was included in its distribution agreement, has reviewed all accounts related to such sales in accordance with the procedures identified in §1.1471-4(c) applicable to preexisting accounts and has redeemed or retired any, or caused the restricted fund to transfer the securities to a distributor that is a participating FFI or reporting Model 1 FFI securities which were sold to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.

**Partie XII / Part XII** **IFE non déclarante en vertu d'un AI / Nonreporting IGA FFI**

26  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / I certify that the entity identified in Part I:

- satisfait aux critères pour être considérée comme une institution financière non déclarante conformément à un AI applicable conclu entre les États-Unis et \_\_\_\_\_ . L'AI applicable est  un AI de modèle 1 ou  un AI de modèle 2; et est considérée comme un/une \_\_\_\_\_ selon les dispositions de l'AI applicable ou les règlements du Trésor (voir les instructions s'il y a lieu); / Meets the requirements to be considered a nonreporting financial institution pursuant to an applicable IGA between the United States and \_\_\_\_\_. The applicable IGA is a  Model 1 IGA or a  Model 2 IGA; and is treated as a \_\_\_\_\_ under the provisions of the applicable IGA or Treasury regulations (if applicable, see instructions);
- si vous êtes une fiducie documentée par le fiduciaire ou une entité parrainée, fournir le nom du fiduciaire ou du promoteur \_\_\_\_\_ . / If you are a trustee documented trust or a sponsored entity, provide the name of the trustee or sponsor \_\_\_\_\_. Le fiduciaire est :  Américain  Étranger The trustee is:  U.S.  Foreign

**Partie XIII / Part XIII** **Gouvernement étranger, gouvernement d'une possession des États-Unis ou banque centrale d'émission étrangère / Foreign Government, Government of a U.S. Possession, or Foreign Central Bank of Issue**

27  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I est le propriétaire véritable du paiement et qu'elle n'exerce pas le type d'activités financières commerciales exercé par une compagnie d'assurance, un établissement de garde de valeurs ou un établissement de dépôt relativement aux paiements, aux comptes ou aux obligations pour lesquels le présent formulaire est soumis (sauf dans la mesure permise par l'alinéa 1.1471-6(h)(2)). / I certify that the entity identified in Part I is the beneficial owner of the payment and is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted (except as permitted in §1.1471-6(h)(2)).

**Partie XIV / Part XIV** **Organisation internationale / International Organization**

Cocher la case 28a ou 28b, selon le cas. / Check box 28a or 28b, whichever applies.

28a  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I est une organisation internationale visée à l'alinéa 7701(a)(18). / I certify that the entity identified in Part I is an international organization described in section 7701(a)(18).

b  J'atteste que : / I certify that:

- l'entité désignée à la Partie I est principalement composée de gouvernements étrangers; / The entity identified in Part I is comprised primarily of foreign governments;
- l'entité désignée à la Partie I est reconnue comme une organisation intergouvernementale ou supranationale en vertu d'une loi étrangère similaire à la loi intitulée *International Organizations Immunities Act* ou a conclu une entente relative au siège social avec un gouvernement étranger; / The entity identified in Part I is recognized as an intergovernmental or supranational organization under a foreign law similar to the International Organizations Immunities Act or that has in effect a headquarters agreement with a foreign government;
- le revenu de l'entité ne s'applique pas au profit d'un particulier; / The benefit of the entity's income does not inure to any private person; l'entité désignée à la Partie I est le propriétaire véritable du paiement et n'exerce pas le type d'activités financières commerciales exercé par une compagnie d'assurance, un établissement de garde de valeurs ou un établissement de dépôt relativement aux paiements, aux comptes ou aux obligations pour lesquels le présent formulaire est soumis (sauf dans la mesure permise par l'alinéa 1.1471-6(h)(2)). / The entity identified in Part I is the beneficial owner of the payment and is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted (except as permitted in §1.1471-6(h)(2)).

**Partie XV / Part XV** **Régimes de retraite exemptés / Exempt Retirement Plans**

Cocher la case 29a, b, c, d, e ou f, selon le cas. / Check box 29a, b, c, d, e, or f, whichever applies.

29a  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / I certify that the entity identified in Part I:

- est établie dans un pays avec lequel les États-Unis ont conclu une convention fiscale qui est en vigueur (voir la Partie III dans le cas d'une demande d'avantages en vertu de la convention); / Is established in a country with which the United States has an income tax treaty in force (see Part III if claiming treaty benefits);
- est exploitée principalement pour administrer ou verser des prestations de pension ou de retraite; **et** / Is operated principally to administer or provide pension or retirement benefits; **and**
- est admissible aux avantages découlant de la convention en ce qui a trait au revenu de source américaine que le fonds touche (ou y serait admissible s'il touchait un tel revenu) en tant que résident d'un autre pays qui satisfait à toute exigence applicable concernant les restrictions apportées aux avantages. / Is entitled to treaty benefits on income that the fund derives from U.S. sources (or would be entitled to benefits if it derived any such income) as a resident of the other country which satisfies any applicable limitation on benefits requirement.

**b**  J'atteste que : / I certify that the entity identified in Part I:

- l'entité désignée à la Partie I est constituée en vue de verser, en contrepartie de services rendus, des prestations de retraite, d'invalidité ou de décès (ou une combinaison de celles-ci) à des bénéficiaires qui sont d'anciens employés d'un ou de plusieurs employeurs; / Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;
- aucun bénéficiaire unique n'a droit à plus de 5 % des actifs de l'IFE; / No single beneficiary has a right to more than 5% of the FFI's assets;
- l'entité désignée à la Partie I est assujettie à la réglementation gouvernementale et effectue des déclarations annuelles au sujet de ses bénéficiaires auprès de l'administration fiscale compétente du pays où le fonds est établi ou exploité; **et** / Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operated; **and**
- l'entité désignée à la Partie I est habituellement exemptée d'impôt sur ses revenus de placement en vertu des lois du pays où elle est établie ou exploitée en raison de son statut de régime de pension ou de retraite; / Is generally exempt from tax on investment income under the laws of the country in which it is established or operates due to its status as a retirement or pension plan;
- l'entité désignée à la Partie I reçoit au moins 50 % de ses cotisations totales d'employeurs promoteurs (sans égard aux transferts d'actifs provenant d'autres régimes décrits dans la présente partie, de comptes de pension et de retraite mentionnés dans un AI applicable de modèle 1 ou 2, d'autres fonds de retraite décrits dans un AI applicable de modèle 1 ou 2 ou de comptes visés à la division 1.1471-5(b)(2)(i)(A)); / Receives at least 50% of its total contributions from sponsoring employers (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, other retirement funds described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A));
- l'entité désignée à la Partie I ne permet pas ou sanctionne les distributions ou les retraits effectués avant la survenance d'événements précis liés à la retraite, à l'invalidité ou au décès (sauf les distributions transférées dans des comptes visés à la division 1.1471-5(b)(2)(i)(A) [qui désignent les comptes de pension et de retraite], des comptes de pension et de retraite mentionnés dans un AI applicable de modèle 1 ou 2 ou d'autres fonds de retraite décrits dans la présente partie ou dans un AI applicable de modèle 1 ou 2); **ou** / Either does not permit or penalizes distributions or withdrawals made before the occurrence of specified events related to retirement, disability, or death (except rollover distributions to accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), to retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or to other retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA); **or**
- l'entité désignée à la Partie I limite les cotisations des employés au fonds en fonction du revenu gagné de l'employé ou d'un plafond annuel de 50 000 \$. / Limits contributions by employees to the fund by reference to earned income of the employee or may not exceed \$50,000 annually.

**c**  J'atteste que : / I certify that:

- l'entité désignée à la Partie I est constituée en vue de verser, en contrepartie de services rendus, des prestations de retraite, d'invalidité ou de décès (ou une combinaison de celles-ci) à des bénéficiaires qui sont d'anciens employés d'un ou de plusieurs employeurs; / the entity identified in Part I is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;
- elle compte moins de 50 participants; / The entity identified in Part 1 has fewer than 50 participants;
- ses promoteurs sont un ou plusieurs employeurs dont aucun n'est une entité de placement ou une EENF passive; / The entity identified in Part 1 is sponsored by one or more employers each of which is not an investment entity or passive NFFE;
- les cotisations des employés et des employeurs dans le fonds (sans égard aux transferts d'actifs provenant d'autres régimes décrits dans la présente partie, de comptes de pension et de retraite mentionnés dans un AI applicable de modèle 1 ou 2 ou de comptes visés à la division 1.1471-5(b)(2)(i)(A)) sont limitées en fonction du revenu gagné et de la rémunération de l'employé, respectivement; / Employee and employer contributions to the fund (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A)) are limited by reference to earned income and compensation of the employee, respectively;
- les participants qui ne sont pas des résidents du pays où le fonds est établi ou exploité n'ont pas droit à plus de 20 % des actifs du fonds; **et** / Participants that are not residents of the country in which the fund is established or operated are not entitled to more than 20 percent of the fund's assets; **and**
- l'entité désignée à la Partie I est assujettie à la réglementation gouvernementale et effectue des déclarations annuelles au sujet de ses bénéficiaires à l'administration fiscale compétente du pays où le fonds est établi ou exploité. / The entity identified in Part 1 is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operates.

**d**  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I est constituée en vertu d'un régime de pension qui satisfait aux exigences du paragraphe 401(a), autres que celle stipulant que le régime soit financé par une fiducie créée ou établie aux États-Unis. / I certify that the entity identified in Part I is formed pursuant to a pension plan that would meet the requirements of section 401(a), other than the requirement that the plan be funded by a trust created or organized in the United States.**e**  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I est établie exclusivement pour tirer un revenu dans l'intérêt d'un ou de plusieurs fonds de retraite décrits dans la présente partie ou dans un AI applicable de modèle 1 ou 2, de comptes visés à la division 1.1471-5(b)(2)(i)(A) (qui désignent les comptes de pension et de retraite) ou de comptes de pension et de retraite décrits dans un AI applicable de modèle 1 ou 2. / I certify that the entity identified in Part I is established exclusively to earn income for the benefit of one or more retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), or retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA.**f**  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / I certify that the entity identified in Part I:

- est établie par un gouvernement étranger, une organisation internationale, une banque centrale d'émission ou un gouvernement d'une possession des États-Unis (selon la définition de ces termes à l'article 1.1471-6) ou un propriétaire véritable exempté visé dans un AI applicable de modèle 1 ou 2, à titre de promoteur, afin de verser des prestations de retraite, d'invalidité ou de décès à des bénéficiaires ou participants qui sont des employés anciens ou actuels du promoteur (ou des personnes désignées par de tels employés); **ou** / Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in §1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are current or former employees of the sponsor (or persons designated by such employees); **or**
- est établie par un gouvernement étranger, une organisation internationale, une banque centrale d'émission ou un gouvernement d'une possession des États-Unis (selon la définition de ces termes à l'article 1.1471-6) ou un propriétaire véritable exempté visé dans un AI applicable de modèle 1 ou 2, à titre de promoteur, afin de verser des prestations de retraite, d'invalidité ou de décès à des bénéficiaires ou participants qui ne sont pas des employés anciens ou actuels de ce promoteur, en contrepartie de services personnels rendus au promoteur. / Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in §1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are not current or former employees of such sponsor, but are in consideration of personal services performed for the sponsor.

**Partie XVI /  
Part XVI****Entité appartenant à cent pour cent à des propriétaires véritables exemptés / Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners**30  J'atteste que :/I certify that:

- l'entité désignée à la Partie I est une IFE uniquement parce qu'elle est une entité de placement; / The entity identified in Part I is an FFI solely because it is an investment entity;
- chaque détenteur direct de titres de participation de l'entité de placement est un propriétaire véritable exempté visé à l'article 1.1471-6 ou dans un AI applicable de modèle 1 ou 2; / Each direct holder of an equity interest in the investment entity is an exempt beneficial owner described in §1.1471-6 or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA;
- chaque détenteur direct de titres de créance de l'entité de placement est soit un établissement de dépôt (relativement à un prêt consenti à une telle entité), soit un propriétaire véritable exempté visé à l'article 1.1471-6 ou dans un AI applicable de modèle 1 ou 2; / Each direct holder of a debt interest in the investment entity is either a depository institution (with respect to a loan made to such entity) or an exempt beneficial owner described in §1.1471-6 or an applicable Model 1 or Model 2 IGA;
- l'entité désignée à la Partie I a fourni une déclaration des propriétaires qui contient le nom, l'adresse, le TIN (le cas échéant), le statut aux fins du chapitre 4 ainsi qu'une description du type de documents fournis au mandataire effectuant la retenue pour chaque personne qui détient des titres de créance constituant un compte financier ou une participation directe dans les capitaux propres de l'entité; **et** / The entity identified in Part I has provided an owner reporting statement that contains the name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and a description of the type of documentation provided to the withholding agent for every person that owns a debt interest constituting a financial account or direct equity interest in the entity; **and**
- elle a fourni des documents attestant que chaque propriétaire de l'entité est une entité visée au paragraphe 1.1471-6(b), (c), (d), (e), (f) ou (g), que les propriétaires soient des propriétaires véritables ou non. / She has provided documentation establishing that every owner of the entity is an entity described in §1.1471-6(b), (c), (d), (e), (f) and/or (g) without regard to whether such owners are beneficial owners.

**Partie XVII /  
Part XVII****Institution financière territoriale / Territory Financial Institution**31  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I est une institution financière (autre qu'une entité de placement) qui est constituée en vertu des lois d'une possession des États-Unis. / I certify that the entity identified in Part I is a financial institution (other than an investment entity) that is incorporated or organized under the laws of a possession of the United States.**Partie XVIII /  
Part XVIII****Entité d'un groupe non financier exclue / Excepted Nonfinancial Group Entity**32  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / I certify that the entity identified in Part I:

- est une société de portefeuille, un centre de trésorerie ou une filiale de crédit, et les fonctions visées aux divisions 1.1471-5(e)(5)(i)(C) à (E) constituent la quasi-totalité des activités de l'entité; / Is a holding company, treasury center, or captive finance company and substantially all of the entity's activities are functions described in §1.1471-5(e)(5)(i)(C) through (E);
- est membre d'un groupe non financier visé à la division 1.1471-5(e)(5)(i)(B); / Is a member of a nonfinancial group described in §1.1471-5(e)(5)(i)(B);
- n'est pas un établissement de dépôt ni de garde de valeurs (autre que les membres du groupe affilié élargi de l'entité); **et** / Is not a depository or custodial institution (other than for members of the entity's expanded affiliated group); **and**
- ne fonctionne pas (ou ne prétend pas fonctionner) comme un fonds de placement, notamment un fonds de placements privés, un fonds de capital de risque, un fonds d'acquisition par emprunt ou tout instrument de placement dont la stratégie de placement consiste à acquérir ou à financer des entreprises et à détenir ensuite des participations dans ces entreprises en tant qu'immobilisations à des fins de placement. / Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle with an investment strategy to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.

**Partie XIX /  
Part XIX****Entreprise non financière en démarrage exclue / Excepted Nonfinancial Start-Up Company**33  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / I certify that the entity identified in Part I:

- a été constituée le (ou, dans le cas d'un nouveau secteur d'activité, la résolution du conseil approuvant ce nouveau secteur d'activité a été adoptée le) \_\_\_\_\_ (la date doit précéder de moins de 24 mois la date du paiement); / Was formed on (or, in the case of a new line of business, the date of board resolution approving the new line of business) \_\_\_\_\_ (date must be less than 24 months prior to date of payment);
- n'est pas encore en exploitation et n'a pas d'antécédents d'exploitation, ou investit des capitaux dans des actifs dans le but d'exploiter un nouveau secteur d'activité autre que celui d'une institution financière ou d'une EENF passive; / Is not yet operating a business and has no prior operating history or is investing capital in assets with the intent to operate a new line of business other than that of a financial institution or passive NFFE;
- investit des capitaux dans des actifs dans le but d'exploiter une entreprise autre qu'une institution financière; **et** / Is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a financial institution; **and**
- ne fonctionne pas (ou ne prétend pas fonctionner) comme un fonds de placement, notamment un fonds de placements privés, un fonds de capital de risque, un fonds d'acquisition par emprunt ou tout instrument de placement dont le but est d'acquérir ou de financer des entreprises et de détenir ensuite des participations dans celles-ci en tant qu'immobilisations à des fins de placement. / Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.

**Partie XX /  
Part XX****Entité non financière en liquidation ou en faillite exclue / Excepted Nonfinancial Entity in Liquidation or Bankruptcy**34  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I : / I certify that the entity identified in Part I:

- a déposé un plan de liquidation ou un plan de réorganisation ou a demandé la protection de la loi sur les faillites le \_\_\_\_\_; / Filed a plan of liquidation, filed a plan of reorganization, or filed for bankruptcy on \_\_\_\_\_.
- au cours des cinq dernières années, n'a pas exercé d'activités en tant qu'institution financière ni agi en tant qu'EENF passive; / During the past 5 years has not been engaged in business as a financial institution or acted as a passive NFFE;
- est soit en voie d'être liquidée, soit issue d'une réorganisation ou d'une faillite dans le but de poursuivre ou de recommencer à exercer des activités en tant qu'entité non financière; **et** / Is either liquidating or emerging from a reorganization or bankruptcy with the intent to continue or commence operations as a nonfinancial entity; **and**
- a ou fournira des preuves documentaires telles qu'un dépôt de bilan ou un autre document public à l'appui de son allégation si elle demeure en faillite ou en liquidation pendant plus de trois ans. / Has, or will provide, documentary evidence such as a bankruptcy filing or other public documentation that supports its claim if it remains in bankruptcy or liquidation for more than three years.

**Partie XXI / Part XXI** **Organisation visée au paragraphe 501(c) / 501(c) Organization**

- 35**  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I est une organisation visée au paragraphe 501(c) qui a : / I certify that the entity identified in Part I is a S01(c) organization that:
- reçu de l'IRS une lettre de décision actuellement en vigueur confirmant que le bénéficiaire est une organisation visée au paragraphe 501(c), qui est datée du \_\_\_\_\_; **ou** / Has been issued a determination letter from the IRS that is currently in effect concluding that the payee is a section S01(c) organization that is dated \_\_\_\_\_; **or**
  - fourni une copie d'un avis d'un conseiller juridique américain attestant que le bénéficiaire est une organisation visée au paragraphe 501(c) (que le bénéficiaire soit une fondation privée étrangère ou non). / Has provided a copy of an opinion from U.S. counsel certifying that the payee is a section S01(c) organization (without regard to whether the payee is a foreign private foundation).

**Partie XXII / Part XXII** **Organisation sans but lucratif / Non-Profit Organization**

- 36**  J'atteste que l'entité désignée à la Partie I est une organisation sans but lucratif qui satisfait aux exigences suivantes : / I certify that the entity identified in Part I is a non-profit organization that meets the following requirements:
- L'entité est établie et gérée dans son pays de résidence exclusivement à des fins religieuses, caritatives, scientifiques, artistiques, culturelles ou éducatives; / The entity is established and maintained in its country of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural or educational purposes;
  - L'entité est exonérée d'impôt dans son pays de résidence; / The entity is exempt from income tax in its country of residence;
  - L'entité n'a aucun actionnaire ou membre détenant une participation dans son revenu ou ses actifs ou un droit à titre de bénéficiaire sur ces derniers; / The entity has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets;
  - Ni les lois applicables du pays de résidence de l'entité ni les documents de constitution de celle-ci ne permettent la distribution de son revenu ou de ses actifs à un particulier ou à une entité sans vocation de bienfaisance, ni leur application au profit d'un tel particulier ou d'une telle entité, sauf dans le cadre de l'exercice des activités caritatives de l'entité, ou à titre de versement d'une rémunération raisonnable en échange de services rendus ou de paiement à la juste valeur marchande d'un bien acheté par l'entité; **et** / Neither the applicable laws of the entity's country of residence nor the entity's formation documents permit any income or assets of the entity to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable entity other than pursuant to the conduct of the entity's charitable activities or as payment of reasonable compensation for services rendered or payment representing the fair market value of property which the entity has purchased; **and**
  - les lois applicables du pays de résidence de l'entité ou les documents de constitution de celle-ci exigent que, à la liquidation ou à la dissolution de l'entité, tous ses actifs soient distribués à une entité qui est un gouvernement étranger, une partie intégrante d'un gouvernement étranger, une entité contrôlée par un gouvernement étranger ou une autre organisation qui est visée à la présente Partie XXII ou qui échoit au gouvernement du pays de résidence de l'entité ou à une subdivision politique de celui-ci. / The applicable laws of the entity's country of residence or the entity's formation documents require that, upon the entity's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to an entity that is a foreign government, an integral part of a foreign government, a controlled entity of a foreign government, or another organization that is described in this Part XXII or escheats to the government of the entity's country of residence or any political subdivision thereof.

**Partie XXIII / Part XXIII** **EENF cotée en bourse ou EENF affiliée à une société cotée en bourse / Publicly Traded NFFE or NFFE Affiliate of a Publicly Traded Corporation**

**Cocher la case 37a ou 37b, selon le cas. / Check box 37a or 37b, whichever applies.**

**37a**  J'atteste que : / I certify that:

- l'entité désignée à la Partie I est une société par actions étrangère qui n'est pas une institution financière; **et** / The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution; **and**
- les actions de cette société se négocient régulièrement sur un ou plusieurs marchés boursiers réglementés, y compris \_\_\_\_\_ (nom d'une bourse de valeurs où les actions se négocient régulièrement). / The stock of such corporation is regularly traded on one or more established securities markets, including \_\_\_\_\_ (name one securities exchange upon which the stock is regularly traded).

**b**  J'atteste que : / I certify that:

- l'entité désignée à la Partie I est une société par actions étrangère qui n'est pas une institution financière; / The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution;
- l'entité désignée à la Partie I est membre du même groupe affilié élargi qu'une entité dont les actions se négocient régulièrement sur un marché boursier réglementé; / The entity identified in Part I is a member of the same expanded affiliated group as an entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;
- le nom de l'entité dont les actions se négocient régulièrement sur un marché boursier réglementé est \_\_\_\_\_; **et** / The name of the entity, the stock of which is regularly traded on an established securities market, is \_\_\_\_\_; **and**
- le nom du marché boursier où les actions se négocient régulièrement est \_\_\_\_\_. / The name of the securities market on which the stock is regularly traded is \_\_\_\_\_.

**Partie XXIV / Part XXIV** **EENF territoriale exclue / Excepted Territory NFFE**

**38**  J'atteste que : / I certify that:

- l'entité désignée à la Partie I est une entité constituée dans une possession des États-Unis; / The entity identified in Part I is an entity that is organized in a possession of the United States;
- l'entité désignée à la Partie I : / The entity identified in Part I:
- n'accepte pas les dépôts dans le cours normal de ses activités bancaires ou de nature similaire; / Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business,
- ne détient pas d'actifs financiers pour le compte d'autrui dans le cadre d'une partie importante de ses activités; **ou** / Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, **or**
- n'est pas une compagnie d'assurance (ou une société de portefeuille d'une compagnie d'assurance) qui verse ou est tenue de verser des paiements à un compte financier; **et** / Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account; **and**
- tous les propriétaires de l'entité désignée à la Partie I sont des résidents véritables de la possession où l'EENF est constituée. / All of the owners of the entity identified in Part I are bona fide residents of the possession in which the NFFE is organized or incorporated.



**Partie XXX /  
Part XXX****Attestation / Certification**

Sous peine de parjure, je déclare que j'ai examiné les renseignements fournis dans ce formulaire et qu'à ma connaissance, ils sont véridiques, exacts et complets. J'atteste également, sous peine de parjure, que : / Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that:

- l'entité désignée à la ligne 1 du présent formulaire est le propriétaire véritable de tous les revenus visés par la présente, utilise la présente pour attester son statut aux fins du chapitre 4 ou est un commerçant qui soumet le formulaire aux fins de l'article 6050W; / The entity identified on line 1 of this form is the beneficial owner of all the income to which this form relates, is using this form to certify its status for chapter 4 purposes, or is a merchant submitting this form for purposes of section 6050W,
- l'entité désignée à la ligne 1 du présent formulaire n'est pas une personne des États-Unis; / The entity identified on line 1 of this form is not a U.S. person,
- le revenu visé par le présent formulaire a) n'est pas effectivement rattaché à l'exercice d'activités industrielles ou commerciales aux États-Unis; b) est effectivement rattaché à de telles activités mais n'est pas imposable en vertu d'une convention fiscale; c) est la part du revenu effectivement rattaché d'une société de personnes qui revient à l'associé; ou d) correspond au montant réalisé par l'associé au moment du transfert d'une participation dans une société de personnes assujettie à la retenue prévue au paragraphe 1446(f); et / The income to which this form relates is: (a) not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, (b) effectively connected but is not subject to tax under an income tax treaty, or (c) the partner's share of a partnership's effectively connected income, and d) the partner's amount realized from the transfer of a partnership interest subject to withholding under section 1446(f); and
- pour les opérations avec un courtier ou les échanges, le propriétaire véritable est une personne étrangère exemptée selon la définition énoncée dans les instructions. / For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions.

En outre, j'autorise que le présent formulaire soit remis à un mandataire effectuant la retenue chargé du contrôle, de la réception ou de la garde des revenus dont l'entité désignée à la ligne 1 est le propriétaire véritable. / Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which the entity on line 1 is the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which the entity on line 1 is the beneficial owner.

**Je conviens que je soumettrai un nouveau formulaire dans les 30 jours si toute attestation effectuée sur le présent formulaire devient inexacte. / I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification on this form becomes incorrect.**

**Signature / Sign Here**

\_\_\_\_\_  
Signature de la personne autorisée à signer pour le propriétaire véritable /  
Signature of individual authorized to sign for beneficial owner

\_\_\_\_\_  
Nom en caractères d'imprimerie /  
Print Name

\_\_\_\_\_  
Date (AAAA-MM-JJ) /  
Date (MM-DD-YYYY)

**J'atteste avoir la capacité de signer pour l'entité dont le nom figure à la ligne 1 du présent formulaire. / I certify that I have the capacity to sign for the entity identified on line 1 of this form**

### Affidavit d'absence de changement de statut (le cas échéant) / Affidavit of Unchanged Status (Where applicable)

Je déclare, sous peine de parjure, que j'ai examiné et signé le formulaire **W-8BEN-E** ci-dessus et que les renseignements et attestations qu'il contient n'ont pas changé durant la période écoulée depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2001 (ou la date d'ouverture du compte, si elle est postérieure) jusqu'à maintenant, et j'atteste qu'ils étaient vrais, exacts et complets durant cette période. / Under penalties of perjury I declare that I have examined and signed the above Form **W-8BEN-E** and that the information and certifications contained therein remained the same and unchanged for the period beginning January 1, 2001 (or later account opening date) to the present, and were true correct and complete during that period.

**Signez ici / Sign Here**

-----  
Signature de la personne autorisée à signer pour le  
propriétaire véritable / Signature of individual authorized to  
sign for beneficial owner